

N° 3631.

RÉPUBLIQUE ARGENTINE
ET ROYAUME DES SERBES,
CROATES ET SLOVÈNES

Convention établissant la réciprocité
de traitement des travailleurs des
deux pays en matière d'indemni-
sation pour les accidents du tra-
vail. Signée à Buenos-Ayres, le
8 octobre 1928.

ARGENTINE REPUBLIC AND
KINGDOM OF THE SERBS,
CROATS AND SLOVENES

Convention concerning Reciprocity
with respect to the Treatment of
Workers of the Two Countries
in Matters of Compensation for
Industrial Accidents. Signed at
Buenos Aires, October 8th, 1928.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 3631. — CONVENTION ² BETWEEN THE ARGENTINE REPUBLIC AND THE KINGDOM OF THE SERBS, CROATS AND SLOVENES CONCERNING RECIPROCITY WITH RESPECT TO THE TREATMENT OF WORKERS OF THE TWO COUNTRIES IN MATTERS OF COMPENSATION FOR INDUSTRIAL ACCIDENTS. SIGNED AT BUENOS AIRES, OCTOBER 8TH, 1928.

French official text communicated by the Permanent Delegate of the Kingdom of Yugoslavia accredited to the League of Nations. The registration of this Convention took place March 25th, 1935.

HIS MAJESTY THE KING OF THE SERBS, CROATS AND SLOVENES and HIS EXCELLENCY THE PRESIDENT OF THE ARGENTINE NATION, being desirous of regulating by an arrangement the treatment of workers of both countries who meet with industrial accidents in their respective territories, and of securing for them the benefits of reciprocity in respect of the compensation to which they are entitled, have appointed as their Plenipotentiaries :

HIS MAJESTY THE KING OF THE SERBS, CROATS AND SLOVENES :

His Excellency Dr. Ivo GRISOGONO, Minister of the Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes accredited to the Argentine Government ;

HIS EXCELLENCY THE PRESIDENT OF THE ARGENTINE REPUBLIC :

His Excellency Dr. Angel GALLARDO, Minister for Foreign Affairs and Public Worship ;

Who, having communicated their full powers, found in good and due form, have agreed as follows :

Article 1.

Subjects of the Argentine Republic who meet with industrial accidents in the Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes, and their surviving dependants, shall be entitled to the compensation and other rights granted to Serb-Croat-Slovene subjects by the laws in force respecting compensation for industrial accidents.

Reciprocally, Serb-Croat-Slovene subjects who meet with industrial accidents in the territory of the Argentine Republic, and their surviving dependants, shall be entitled to the compensation and other rights granted to Argentine subjects by the laws in force respecting liability for industrial accidents.

¹ Traduction du Bureau international du Travail.

¹ Translation of the International Labour Office.

² The exchange of ratifications took place at Buenos Aires, January 9th, 1935.
Came into force February 18th, 1935.

Article 2.

The above stipulation as to reciprocity shall apply even to cases where injured persons or their dependants leave the territory of the Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes or of the Argentine Republic, as the case may be, at a date subsequent to the accident. The same rule shall apply to cases where the dependants are not resident in the country where the accident occurred.

Article 3.

The Argentine and Serb-Croat-Slovene authorities shall give one another mutual assistance for the purpose of facilitating the administration by both Parties of the laws relating to industrial accidents, in particular with respect to the giving of notice to the heirs.

Article 4.

This Convention shall be ratified and the ratifications shall be exchanged as soon as possible.

It shall come into force in the Argentine Republic and in the Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes one month after its publication in both countries in the manner prescribed by their respective laws.

It shall remain in force until the expiration of a period of one year reckoned from the date of its denunciation by either of the Contracting Parties.

In faith whereof the Plenipotentiaries appointed for this purpose have affixed their signatures and their seals to the present Convention, drawn up in French in two copies at Buenos Aires, capital of the Argentine Republic, on the 8th, day of October of the year 1928.

(L. S.) IVO GRISOGONO, *m. p.*

(L. S.) ANGEL GALLARDO, *m. p.*